

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: X (C-72/14), T. A. van Dijk (C-197/14)

Konvenuti: Inspecteur van Rijksbelastingdienst (C-72/14), Staatssecretaris van Financiën (C-197/14)

Dispożittiv

- 1) L-Artikolu 7(2)(a) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1408/71, tal-14 ta' Ġunju 1971, dwar l-applikazzjoni tal-iskemi ta' sigurtà soċjali għall-persuni impjegati u l-familja tagħhom li jiċċaqilqu għewwa l-Komunità, kif ukoll l-Artikoli 10c sa 11a, 12a u 12b tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 574/72, tal-21 ta' Marzu 1972, li jistipula l-proċedura għall-implementazzjoni tar-Regolament (KEE) Nru 1408/71, fil-verżjoni tagħhom emendata u aġġornata permezz tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 118/97, tat-2 ta' Diċembru 1996, kif emendati permezz tar-Regolament (KE) Nru 647/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-13 ta' April 2005, għandhom jiġu interpretati fis-sens li ċertifikat mahruġ mill-istituzzjoni kompetenti ta' Stat Membru, fil-forma ta' ċertifikat E 101, sabiex jiġi ċertifikat li haddiem huwa sugġett għal-legiżlazzjoni soċjali ta' dan l-Istat Membru, meta dan il-haddiem jaqa' taht il-Ftehim dwar is-sigurtà soċjali għall-baħhara tax-xmara Rhein, adottat mill-Konferenza intergovernattiva inkarigata tirrevedi l-Ftehim tat-13 ta' Frar 1961 dwar is-sigurtà soċjali għall-baħhara tax-xmara Rhein, iffirmit f'Geneva fit-30 ta' Novembru 1979, ma jorbotx lill-istituzzjonijiet tal-Istati Membri l-oħra. Il-fatt li l-istituzzjoni emittenti ma kellhiex l-intenzjoni li tohroġ ċertifikat E 101 reali, iżda użat il-formola standard ta' dan iċ-ċertifikat minhabba raġunijiet amministrattivi huwa irrilevanti f'dan ir-rigward.
- 2) It-tielet paragrafu tal-Artikolu 267 TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li qorti nazzjonali li d-deċiżjonijiet tagħha ma tistax titressaq azzjoni ġudizzjarja kontribom taht id-dritt nazzjonali, bħalma hija l-qorti tar-rinviju, ma hijiex obbligata li tadixxi lill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea għas-sempliċi raġuni li qorti nazzjonali ta' grad inferjuri għamlet, f'kawża simili għal dik quddiemha u fuq eżattament l-istess kwistjoni, domanda preliminari lill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea, u lanqas ma hija obbligata tistenna r-risposta għal din id-domanda.

(¹) ĠU C 142, 12.05.2014.
ĠU C 223, 14.07.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tal-10 ta' Settembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tar-Raad van State – Il-Pajjiżi l-Baxxi) – Nannoka Vulcanus Industries BV vs College van gedeputeerde staten van Gelderland

(Kawża C-81/14) (¹)

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Direttiva 1999/13/KE — Anness II B — Tniġġis atmosferiku — Tahlit organiku volatili — Tnaqqis tal-emissjonijiet — Użu ta' solventi organiċi f'ċerti attivitajiet u installazzjonijiet — Obbligi applikabbli għall-installazzjonijiet eżistenti — Estensjoni tat-terminu)

(2015/C 363/12)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Raad van State

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Nannoka Vulcanus Industries BV

Konvenut: College van gedeputeerde staten van Gelderland

Dispożittiv

- 1) L-Anness II B tad-Direttiva tal-Kunsill 1999/13/KE, tal-11 ta' Marzu 1999, dwar il-limitazzjoni ta' tahlit organiku volatili minhabba l-użu ta' solventi organiku f'ċerti attivitajiet u stallazzjonijiet, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-estensjoni tat-terminu li huwa jipprevedi fil-punt (i) tal-ewwel paragrafu tal-punt (2) tiegħu, tista' tingħata lill-operatur ta' "installazzjoni", fis-sens tal-Artikolu 2, punt 1 ta' din id-direttiva, għall-applikazzjoni tal-iskema tiegħu ta' tnaqqis tal-emissjonijiet ta' tahlit organiku volatili, meta prodotti ta' sostituzzjoni bi fit solvent jew mingħajr ebda solvent ikunu għadhom qed jiġu żviluppati, anki meta jista' jiġi preżunt, għal din l-installazzjoni, kontenut kostanti ta' solidi u jintuża dan il-kontenut sabiex jiġi ddefinit il-punt ta' referenza għat-tnaqqis tal-emissjonijiet.
- 2) Il-punt (i) tal-ewwel paragrafu tal-punt (2) tal-Anness II B tad-Direttiva 1999/13 għandu jiġi interpretat fis-sens li estensjoni tat-terminu għall-applikazzjoni ta' skema ta' tnaqqis tal-emissjonijiet ta' tahlit organiku volatili teżiġi awtorizzazzjoni tal-awtoritajiet kompetenti, li tippreżupponi talba minn qabel min-naħa tal-operatur ikkonċernat. Sabiex jiġi stabbilit jekk għandhiex tingħata estensjoni tat-terminu lil operatur għall-applikazzjoni ta' skema ta' tnaqqis tal-emissjonijiet ta' tahlit organiku volatili u sabiex jiġi stabbilit it-tul ta' żmien tal-estensjoni tat-terminu eventwalment mogħtija, huma dawn l-awtoritajiet kompetenti, fil-kuntest tal-marġni ta' diskrezzjoni tagħhom, li għandhom jivverifikaw, fost l-oħrajn, li prodotti ta' sostituzzjoni adattati biex jintużaw fl-installazzjonijiet ikkonċernati u biex inaqqsu l-emissjonijiet tat-tahlit organiku volatili effettivament qed jiġu żviluppati, li x-xogħol li hu għaddej, fid-dawl tal-elementi pprovduti, huwa kapaci li jwassal sabiex jiġu ffinalizzati tali prodotti u li ma teżistix miżura alternattiva li tista' twassal, bi spejjeż inqas, għal tnaqqis simili ta' emissjonijiet, jew saħansitra ikbar, u b'mod partikolari li prodotti oħra ta' sostituzzjoni ma humiex diġà disponibbli. Barra minn hekk, għandha tittiehed inkunsiderazzjoni r-relazzjoni bejn, minn naħa, it-tnaqqis tal-emissjonijiet li jista' jintlaħaq permezz tal-prodotti ta' sostituzzjoni li jkunu qed jiġu żviluppati kif ukoll l-ispejjeż ta' dawn u, min-naħa l-oħra, l-emissjonijiet addizzjonali kkawżati mill-estensjoni tat-terminu kif ukoll l-ispejjeż ta' eventwali miżuri alternattivi. It-tul ta' żmien tal-estensjoni tat-terminu ma għandux imur lil hinn minn dak li huwa neċessarju għall-iżvilupp tal-prodotti ta' sostituzzjoni. Dan għandu jiġi evalwat fid-dawl tal-elementi rilevanti kollha, u b'mod partikolari fid-dawl tal-ammont tal-emissjonijiet addizzjonali li jirriżulta mill-estensjoni tat-terminu kif ukoll fid-dawl tal-ispejjeż ta' eventwali miżuri alternattivi meta mqabbla mal-ammont tat-tnaqqis ta' emissjonijiet li jippermettu l-prodotti ta' sostituzzjoni li qed jiġu żviluppati u mal-ispejjeż ta' dawn il-prodotti.

(¹) ĠU C 142, 12.5.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tat-8 ta' Settembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunale di Cuneo – l-Italja) – proċeduri kriminali kontra Ivo Taricco et

(Kawża C-105/14) (¹)

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Proċeduri kriminali li jikkonċernaw reati fil-qasam tat-taxxa fuq il-valur miżjud (VAT) — Artikolu 325 TFUE — Leġiżlazzjoni nazzjonali li tipprevedi termini ta' preskrizzjoni assoluti li jistgħu jagħtu lok għall-impunità tar-reati — Effett potenzjali fuq l-interessi finanzjarji tal-Unjoni Ewropea — Obbligu tal-qorti nazzjonali li ma tapplikax dispożizzjoni tad-dritt intern li tista' tippregudika l-obbligi imposti fuq l-Istati Membri mid-dritt tal-Unjoni)

(2015/C 363/13)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Tribunale di Cuneo